

2024 Nr. 203

ISSN 0178-2967  
WWW.BIBLISCHE-NOTIZEN.ORG  
WWW.BIBLICAL-NOTES.ORG

# BN

*Biblische Notizen*  
*Biblical Notes*

*Neue Folge. Herausgegeben von Kristin De Troyer und  
Friedrich Vinzenz Reiterer, Salzburg.*

Betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte  
der Paris Lodron Universität Salzburg.

## *Inhalt*

- 
- Paavo N. Tucker**, Reading Deuteronomy as Instruction ... SEITE 3  
**Simon Weyringer**, Horeb and Moab Resonances ... SEITE 21  
**Timothy Yap**, House of the Rising Son ... SEITE 39  
**Joseph Nnamdi Mokwe**, Cultural Trauma ... SEITE 57  
**Uwe F. W. Bauer**, Partikularität als Universalität ... SEITE 79  
**Stefan Bojowald**, Eine hebräisch-ägyptische Parallele ... SEITE 99  
**Lieve Teugels**, The Judensau. A Christian Antisemitic Concept ... SEITE 107

**HERDER FREIBURG · BASEL · WIEN**

|         |  |
|---------|--|
| 3-20    | Paavo N. Tucker<br>Reading Deuteronomy as Instruction  |
| 21-38   | Simon Weyringer<br>Horeb and Moab Resonances in the Account of the Temple Dedication         |
| 39-56   | Timothy Yap<br>House of the Rising Son:<br>The Motif of the Sick Child in 1 and 2 Kings      |
| 57-78   | Joseph Nnamdi Mokwe<br>Cultural Trauma and the Divine Violent Devastator in Hos 5,14         |
| 79-98   | Uwe F. W. Bauer<br>Partikularität als Universalität. Zur Struktur von Psalm 72               |
| 99-106  | Stefan Bojowald<br>Eine hebräisch-ägyptische Parallel<br>für das Lob von Göttern durch Bäume |
| 107-144 | Lieve Teugels<br>The Judensau.<br>A Christian Antisemitic Concept with Ancient Roots         |

### ***Paavo N. Tucker, Reading Deuteronomy as Instruction***

**Summary:** The book of Deuteronomy is most often read as a covenant treaty or law code, with less attention focused on the genre of instruction. This article makes the case that the instruction genre, which is represented by the Egyptian instructional works of Ptah-Hotep, Amenemope, and Merikare, should be seen as the orienting framework through which the book of Deuteronomy is read. Reading the book as the instructional testament of Moses the sage who is passing on his wisdom to the next generation frames the Deuteronomic covenant treaty and legal material in a familial instructional context, thus highlighting the pedagogical setting and aims of the book and impacting how the covenant and legal genres of the book are to be interpreted.

**Zusammenfassung:** Das Buch Deuteronomium wird am häufigsten als Bundesvertrag oder Gesetzbuch gelesen, wobei dem Lehrgenre weniger Aufmerksamkeit gewidmet wird. In diesem Artikel wird argumentiert, dass das Lehrgenre, das durch die ägyptischen Lehrwerke von Ptah-Hotep, Amenemope und Merikare repräsentiert wird, der Orientierungsrahmen sein sollte, durch den das Buch Deuteronomium gelesen wird. Wenn man das Buch als lehrreiches Testament von Moses, dem Weisen, liest, der seine Weisheit an die nächste Generation weitergibt, werden der Vertrag und das Rechtsmaterial des Deuteronomischen Bundes in einen familiären Lehrkontext eingebettet und so der pädagogische Rahmen und die Ziele des Buches hervorgehoben und die Interpretation der Vertrag und das Rechtsmaterial auswirken.

### ***Simon Weyringer, Horeb and Moab Resonances in the Account of the Temple Dedication***

**Summary:** The account of the Temple dedication in 1 Kgs 8 resonates several passages from the books Exodus and Deuteronomy concerning Israel's foundation at Mount Sinai/Horeb and in the plains of Moab. This article investigates how and to what effect redactors interrelated the event of the Temple dedication with Israel's founding events described in the Pentateuch. Various interpretative patterns are highlighted. Redactors depicted the event of the Temple dedication as the end of Israel's wandering period and the beginning of a new era when the promises given through Moses finally have been fulfilled. At the same time, they emphasized continuity by parallelizing the new inauguration event with Israel's primordial founding events. Solomon is depicted as standing in the footsteps of Moses. He teaches like Moses using his teaching as guideline. He prays like Moses for Israel, even adopting his prayer from Deut 9:29. This has implications for the question what future perspectives the books of Kings have to offer raised by M. Noth and other scholars.

**Zusammenfassung:** Im Tempelweihebericht in 1 Kön 8 finden sich mehrere Anspielungen und Verweise auf Passagen der Bücher Exodus und Deuteronomium, die sich auf Israels Gründungsgeschichte am Berg Sinai/Horeb und in den Ebenen von Moab beziehen. Dieser Artikel widmet sich der Frage, wie Redaktoren das Ereignis der Tempelweihe mit den im Pentateuch beschriebenen Gründungseignissen in Beziehung setzten. Verschiedene Interpretationsmuster werden aufgezeigt. Redaktoren stellten das Ereignis der Tempelweihe als Ende von Israels Wanderschaft und als Beginn einer neuen Ära dar, an dem sich mehrere mosaische Verheißenungen endlich erfüllten. Zugleich betonten sie auf unterschiedliche Weise, dass das Ereignis der Tempelweihe in Kontinuität mit Israels Geburtsstunde am Berg Sinai/Horeb zu verstehen ist. Sie zeichneten König Salomo als jemanden, der in den Fußstapfen Moses stand, sich an dessen Lehre orientierte und mit dessen Worten betete. Letzteres hat Bedeutung für die von M. Noth und anderen Kommentatoren aufgeworfene Frage, welche Zukunfts- und Hoffnungsperspektiven die Bücher der Könige zu bieten haben.

### **Timothy Yap, House of the Rising Son: The Motif of the Sick Child in 1 and 2 Kings**

**Summary:** This article argues that the motif of the sick child does not accidentally appear in 1 Kgs 14, 17,7-24, and 2 Kgs 4,8-37. Instead, the sharing of the same motif together with the themes of house and food, suggest that these narratives are to be read together. The angst parents feel about their sick children is so compelling that their parents have to seek the help of a prophet. In these passages, the prophets are not only the arbitrators of life and death, but it is also in their houses where life or death is dispensed. Such grave decisions are brought about through the children's ordeals, the sharing of food with the prophets, and their mothers' efforts. This reading also heightens our appreciation of how children and women function within these stories.

**Zusammenfassung:** Dieser Artikel argumentiert, dass das Motiv des kranken Kindes nicht zufällig in 1 Kön 14, 17,7-24 und 2 Kön 4,8-37 auftaucht. Vielmehr legen die Gemeinsamkeit des Motivs und die Themen Haus und Nahrung nahe, dass diese Erzählungen zusammen gelesen werden sollten. Die Angst der Eltern um ihre kranken Kinder ist so groß, dass sie die Hilfe eines Propheten in Anspruch nehmen müssen. In diesen Passagen sind die Propheten nicht nur die Schiedsrichter über Leben und Tod, sondern es ist auch ihr Haus, in dem über Leben und Tod entschieden wird. Solche schwerwiegenden Entscheidungen werden durch die Torturen der Kinder, das gemeinsame Essen mit den Propheten und die Bemühungen der Mütter herbeigeführt. Diese Lektüre schärft auch unser Verständnis dafür, wie Kinder und Frauen in diesen Geschichten funktionieren.

### **Joseph Nnamdi Mokwe, Cultural Trauma and the Divine Violent Devastator in Hos 5,14**

**Summary:** Combining metaphor and cultural trauma studies, this paper explores how the redactors of the book of Hosea used metaphorical language to shape the cultural trauma of their audience. Based on the assumption that the book was redacted during the Persian period, the paper investigates the leonine metaphor in Hos 5,14 and how it contributed to pass on the trauma of the Northern Kingdom to Yehud.

**Zusammenfassung:** Durch die Kombination von Metapher und kultureller Traumastudie wird in diesem Beitrag untersucht, wie die Redakteure des Buches Hosea metaphorische Sprache verwendeten, um das kulturelle Trauma ihrer Zuhörerschaft zu formen. Ausgehend von der Annahme, dass das Buch in der persischen Zeit redigiert wurde, beschäftigt sich dieser Beitrag mit der leoninischen Metapher in Hosea 5,14 und untersucht, wie sie dazu beiträgt, das Trauma des Nordreiches auf Jehud zu übertragen

### **Uwe F. W. Bauer, Partikularität als Universalität. Zur Struktur von Psalm 72**

**Summary:** Emanuel Levinas makes it clear that the tension between particularity and universality is relevant in the Jewish tradition. This can also be seen in biblical texts such as Psalm 72, which can be understood uniformly in the sense of close reading. The various structural analyses of the psalm, which since Erich Zenger have resulted in a concentric structure, see the central theme of the psalm in vv. 8-11, i.e. in the universal reign of the king appointed by God. In contrast, my analysis, inspired by Frans Breukelman, shows a linear structure of the psalm. Vv. 2-7 focus on the reign of the earthly-idealised king for Israel and vv. 8-17 on his reign for all the nations of the earth. The final doxology summarises the sections vv. 2-7 and vv. 8-11 by calling for the blessing of the God of Israel (v. 18) as the God of the whole earth (v. 19) - a central aspect of biblical theology.

**Zusammenfassung:** Emanuel Levinas macht deutlich, dass in der jüdischen Tradition das Spannungs-verhältnis von Partikularität und Universalität relevant ist. Das lässt sich auch an biblischen Texten zeigen, etwa an Psalm 72. Im Sinn des *close reading* kann der Psalm einheitlich verstanden werden. Die verschiedenen Strukturanalysen des Psalms, die seit Erich Zenger eine konzentrische Struktur zum Ergebnis haben, sehen die zentrale Thematik des Psalms in den V.8-11, d.h. in der universalen Herrschaft des von Gott eingesetzten Königs. Demgegenüber zeigt meine von Frans Breukelman inspirierte Analyse eine lineare Struktur des Psalms. Die V.2-7 thematisieren die Herrschaft des irdisch-idealisierten Königs für Israel und die V.8-17 seine Herrschaft für alle Nationen der Erde. Die Schluss-Doxologie fasst die Abschnitte V.2-7 und V.8-11 zusammen, indem sie zur Segnung des Gottes Israels (V.18) als des Gottes der ganzen Erde (V.19) auffordert – ein zentraler Aspekt Biblischer Theologie.

## **Stefan Bojowald, Eine hebräisch-ägyptische Parallel für das Lob von Göttern durch Bäume**

*Summary:* In this contribution, a further parallel between the Hebrew and Egyptian literature is pointed out. The praise of gods by trees will be of crucial importance. The phenomenon can be demonstrated by three Hebrew and two Egyptian text passages.

*Zusammenfassung:* In diesem Beitrag wird eine weitere ägyptisch-hebräische Parallel nachzuweisen versucht. Im Zentrum der Aufmerksamkeit wird der Lobpreis Gottes durch Bäume stehen. Das Phänomen lässt sich in beiden Literaturen klar belegen.

## **Lieve Teugels, The Judensau. A Christian Antisemitic Concept with Ancient Roots**

*Summary:* The Judensau is a Christian antisemitic iconographic motif that prevailed in German lands in the Middle Ages. Its various appearances are described and discussed in the second part of this paper. The first part investigates motifs and texts, from the Biblical world and antiquity, that prepared the stage for the Judensau, even though its presence cannot be explained fully, and should not be condoned because of these ancient roots.

*Zusammenfassung:* Die Judensau ist ein christliches antisemitisches ikonografisches Motiv, das im Mittelalter in deutschen Ländern vorherrschte. Seine verschiedenen Erscheinungsformen werden im zweiten Teil dieses Aufsatzes beschrieben und diskutiert. Der erste Teil untersucht Motive und Texte aus der biblischen Welt und der Antike, die den Boden für die Judensau bereiteten, auch wenn ihre Existenz nicht vollständig erklärt werden kann und aufgrund dieser alten Wurzeln nicht geduldet werden sollte.

## **Informationen zu den BN – NF**

*Ab 2010: Veröffentlichung der BN – NF im Herder Verlag*

<http://www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf/>

Biblische Notizen Neue Folge

ISSN 0178-2967  
Sonderhefte: ISBN 978-3-451-00XXX-X

Univ.-Prof. Dr. Kristin De Troyer

E-Mail: kristin.detroyer@plus.ac.at

Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer  
Universitätsplatz 1  
5020 Salzburg, Austria

Tel.: 0043-662-8044-2922

E-Mail: friedrich.reiterer@plus.ac.at

Tel.: 0043-662-8044-2913

*Redaktion:*

Biblische Notizen – Neue Folge  
Doris Walser  
Fachbereich Bibelwissenschaft und  
Kirchengeschichte  
Universitätsplatz 1  
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: biblische.notizen@plus.ac.at

FAX: 0043-662-8044-742913

Tel.: 0043-662-8044-2904

[www.plus.ac.at/bwkg/bn.nf/](http://www.plus.ac.at/bwkg/bn.nf/)

*Verlag:*

Verlag Herder  
Postfach  
D-79080 Freiburg

E-Mail: [kundenservice@herder.de](mailto:kundenservice@herder.de)

FAX: 0049-761-2717-222

Tel.: 0049-761-2717-200

*Preise (unverb. Preisempf., zzgl. Versand):*

Abonnement pro Heft: (print + e) € 39,50; (e only) € 35,50

Für private Abo-Bezieher: (print + e) € 22,00; (e only) € 18,50

Einzelbezug pro Heft: (print oder e) € 43,50

Einzelartikel: (print oder e) € 12,30

Online-Zugang: [www.biblische-notizen.de](http://www.biblische-notizen.de)

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen viermal jährlich. Beiträge werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie bei keinem anderen Journal eingereicht wurden und formal und inhaltlich (peer-review-Verfahren) für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als Word- *und* als PDF-Datei erbeten.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:  
<http://www.plus.ac.at/bwkg/bn.nf/>

© Verlag Herder Freiburg im Breisgau 2024

[www.herder.de](http://www.herder.de)

Verlag Herder GmbH, Hermann-Herder-Str. 4, 79104 Freiburg, Deutschland

Druck: Franz X. Stückle Druck und Verlag e.k., Ettenheim, Deutschland